

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

**Band:** 31 (1974)

**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Für Tankreinigungen und -revisionen empfehlen sich

## Ateliers des Charmilles SA

Abt. Tankrevisionen  
Thunstrasse 87  
3006 Bern  
Telefon 031 44 83 83  
Telex 32 646  
Tankrevisionen und  
Oelfeuerungsservice



**Edelmann AG**  
Wieshofstrasse 24  
8408 Winterthur  
Telefon 052 25 19 33  
Tankrevisionen und  
Kathodenschutzanlagen

**Götz**  
Furtbach 560  
8264 Eschenz  
Telefon 054 8 54 52  
Tankrevisionen

## Max Diener AG

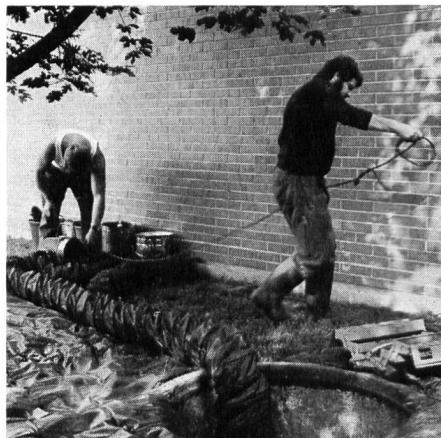
Hardturmstrasse 287  
8031 Zürich  
Telefon 01 42 20 26  
Telex 57 981 dien  
Tankrevisionen, Tankschutz, Tanksanierungen, Erstellung schlüsselfertiger Tankanlagen

## Iten Beat

6314 Unterägeri  
Telefon 042 72 11 58  
Tankrevisionen, Beschichtungen,  
FAG-Oelfeuerungen

## Leuta AG

4658 Däniken  
Telefon 062 65 15 85  
Tankrevisionen  
Sanitäre Installationen  
Bodenleitungen



## Kuhn H. R.

Friedhofstrasse 2  
5610 Wohlen  
Telefon 057 6 25 66  
Telex 54 171  
Tankrevisionen, Abänderungen  
Tanksanierungen

## H. Muster & Cie.

Mittelstrasse 2  
4912 Aarwangen  
Telefon 063 2 23 64  
Revisionen an Heizöl-, Diesel-,  
Benzin- sowie Grosstankanlagen  
inkl. Sanierungsarbeiten

## Tank König AG

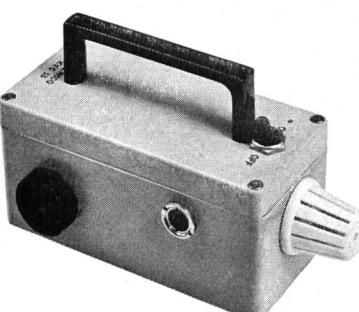
Kohlenweg 24  
3097 Bern-Liebefeld  
Telefon 031 53 76 16  
Tank- und Boilerrevisionen  
Tankschutz, Tankbeschichtungen  
Heizungen, Oelfeuerungen

## Tank-Meier

Affolternstrasse 154  
8050 Zürich  
Telefon 01 71 17 50  
Tankrevisionen

## Rotrag AG

Löwengartenstrasse 12  
9400 Rorschach  
Telefon 071 41 91 22  
Tankrevisionen, Tankreinigungen,  
Neu-Tankanlagen  
Hectronic-Abfüllsicherungen



Gaswarngerät für  
Tankrevisions- und  
Wartungsequipen

robust und handlich  
schlagfestes, wassererdichtes Gehäuse  
nur ein Bedienungselement  
Betriebskontrolle und Warnsignal akustisch  
netzunabhängig, aufladbar  
lieferbar für verschiedenste Gase und Dämpfe

Roth + Co. AG  
9244 Niederuzwil SG Schweiz Tel. 073 51 68 68  
Regel- und Steuergeräte Telex 77321

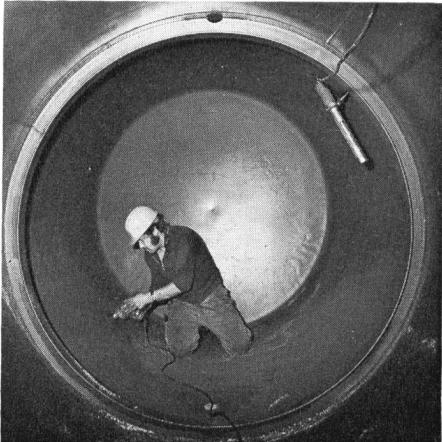
# VTR- Vertrauensfirmen

## Tanner E.

Buchentalstrasse 22a  
 9000 St. Gallen  
 Telefon 071 24 31 56  
 Tankrevisionen, Beschichtungen  
 Tankraumauskleidungen,  
 Neutankanlagen

## Schneider + Kreienbühl AG

Freiburgstrasse 394  
 3018 Bern  
 Telefon 031 55 20 55  
 Sternenhofstrasse 6  
 4153 Reinach  
 Telefon 061 76 14 14  
 Tankrevisionen und -sanierungen  
 Sandstrahlen, Kunststoffbeschichtung  
 Kathodenschutzanlagen  
 25 Jahre Erfahrung

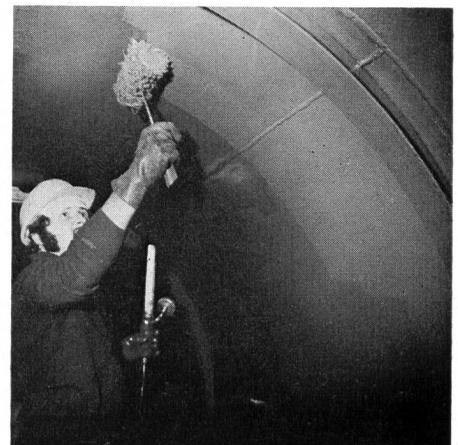


## Tarei AG

Bachstrasse 8  
 8800 Thalwil  
 Telefon 01 720 00 04  
 Gefahrlose Benzintankrevisionen  
 mit Tarei-Brennern, auch für Gross-  
 tankanlagen

## Weder, Mechanik- & Tankservice AG

Schlatt  
 9463 Oberriet SG  
 Telefon 071 78 18 88  
 Verkauf, Montage und Service von  
 NEO-VAC-Leckschutzgeräten und  
 Innenhüllenauskleidungen;  
 Tanksanierungen; Tankrevisionen;  
 Sandstrahlen und Beschichten, sowie  
 sämtliche Anpassungsarbeiten

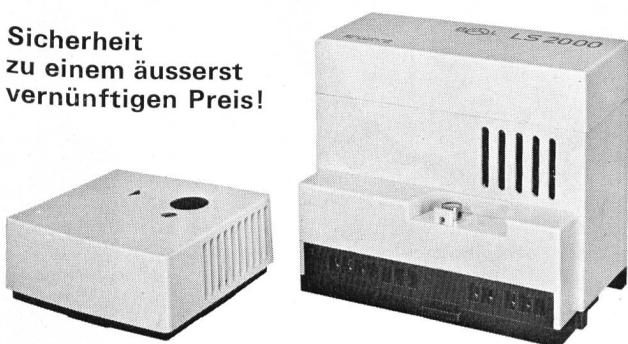


## Stauber AG

Im langen Lohn 61  
 4054 Basel  
 Telefon  
 Büro: 061 38 61 69  
 Werk: 061 38 59 18  
 Tankrevisionen, Sanierungen,  
 Tank- und Tankraumbeschichtungen,  
 Industrielle Beschichtungen

Wenn Sie als Fachmann auf dem  
 Tankrevisionssektor an dieser  
 Gemeinschaftswerbung führernder  
 VTR-Firmen ebenfalls interessiert sind,  
 so gibt Ihnen die Anzeigenverwaltung  
 VS-Annoncen, Vogt-Schild AG,  
 Kanzleistrasse 80, 8026 Zürich  
 Telefon 01 39 68 69, gerne Auskunft.  
 Rufen Sie unverbindlich an.

Sicherheit  
 zu einem äusserst  
 vernünftigen Preis!



## Gasspürgerät LS 2200

Erkennen von Gas-Luft-Gemischen und explosiven  
 Dämpfen, bevor es gefährlich wird!

Mit dem LS 2200 werden einwandfrei aufgespürt:  
 Wasserstoff, Kohlenmonoxid, Alkohole, Azetylen,  
 flüchtige Oele, Methan, Äthan, Propan, Butan.

**digitron**  
**trading**

Beratung  
 und Verkauf  
 Veresiusstrasse 13    2501 Biel    Telefon 032 3 76 16

## Flottweg-Schnelldekanter entwässern...

Aerob stabilisierter Klärschlamm  
Aluminumhydroxid  
Apfelfrestreter  
Arzneipflanzenfasern  
Belebtschlamm  
Bentonit  
Betriebsabwasser  
Biertreber  
Blut  
Farbstoffe und Pigmente  
Faulschlamm  
Fleischbrühe  
Flusswasserschlamm  
Gelatine  
Gemüseabwasser  
Gerbereischlamm  
Grieben  
Holzschliff  
Hydroxidschlamm  
Kaffeesatz  
Kasein  
Klärschlamm  
Kochsalz  
Kupfersalz  
Kunststoff  
Latexabwasser  
Lezithin

Maisklebersuspension  
Maische  
Milchzucker  
Melasse  
Molke Milcheiweiss  
Nassenstaubungsschlamm  
Neutralisationschlamm  
Nitrozellulose  
Papierabwasser  
Polystrol  
PVC  
Rohschlamm  
Schweinefett  
Schweinegülle  
Tiermehl  
Titandioxid  
Weinbodensatz  
Zinksulfat



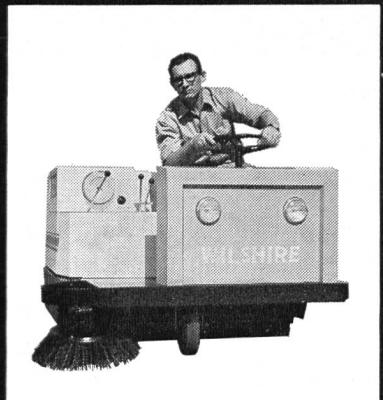
Ihr Lieferant für komplett Anlagen  
zur Produkteindickung, Trennung und Klassifizierung

**ALFA**  
Ingenieurbüro AG  
4310 Rheinfelden  
Tel. 061- 87 65 25

**ALFA**

## WILSHIRE — Kehr - Saugmaschinen

für Straßen, Trottoire, Plätze, in  
Hallen und Gebäuden.  
Verschiedene Modelle mit 5000,  
10000 und 14000 m<sup>2</sup> Stundenleistung.



Benzin-, batterie- oder propanbetrieben — hydrostatischer Antrieb — grösste Aufnahmekapazität von sperrigen Abfällen und feinstem Staub — wartungsfrei — einfache Bedienung — konkurrenzloser Preis

**INTRAVEND AG** Schweiz  
Postfach 8048 Zürich  
Tel. 01 62 88 22 Telex 54 289

# Hectronic

## ABFÜLLSICHERUNGSSYSTEM

**NEU**  
Flüssigkeits-Sonde FD 7-DS  
mit Füllrohrverschluss für  
Schnellmontage

**Hectronic AG**  
5033 Buchs/Aargau  
Bresteneggstrasse 9  
Tel. 064 24 42 24

